

<p><b>MARKTGEMEINDE WELSBERG-TAISTEN</b> Eigenverwaltung BNR <b>EX-GEMEINDE TAISTEN</b></p>		<p><b>COMUNE BORGATA DI MONGUELFO-TESIDO</b> Amministrazione Separata BUC <b>PROMISQUITÁ DI TESIDO</b></p>
---	---	--

**Beschlussniederschrift  
des Verwaltungsausschusses**

**Verbale di deliberazione  
del Comitato d'Amministrazione**

Sitzung vom/Seduta del	Uhr - ore
<b>13.10.2021</b>	<b>20:00</b>

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften und unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen betreffend Covid 19 wurde für heute im üblichen Sitzungssaal der Verwaltungsausschuss einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni e rispettando le attuali disposizioni riguardanti Covid 19, venne per oggi convocato il Comitato d'Amministrazione nella solita sala delle riunioni.

Erschienen sind:		Presenti sono:	
	e.a./a.g.	u.a./a.ig.	
OBERSTALLER Gottfried Josef HELLWEGER Martin OBERSTALLER Eugen-Hubertus STOLL Thomas TRAKOFLER Gerhard			OBERSTALLER Gottfried Josef HELLWEGER Martin OBERSTALLER Eugen-Hubertus STOLL Thomas TRAKOFLER Gerhard

Ihren Beistand leistet die Sekretärin

Assiste la Segretaria

**SCHWINGSHACKL Karin**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

**OBERSTALLER Gottfried Josef**

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz.  
Der Verwaltungsausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Presidente assume la presidenza.  
Il Comitato d'Amministrazione passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D**

**O G G E T T O**

<b>Genehmigung des Haushaltsvoranschlags für das Finanzjahr 2022</b>	<b>Approvazione del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2022</b>
--	--

## **Genehmigung des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2022**

Nach Einsichtnahme in den ausgearbeiteten Entwurf des Haushaltsvoranschlages für das Jahr 2022 in der Anlage;

Nach Anhören des Präsidenten und der Sekretärin;

Gesehen den E.T. der RR.GG. über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005 Nr. 3/L;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 12.06.1980 und in die Satzung dieser Verwaltung;

Dies vorausgeschickt fasst der Verwaltungsausschuss – einstimmig – mit 5 Ja-Stimmen durch Handerheben bei 5 Anwesenden und Abstimmenden folgenden

### **BESCHLUSS**

1. Den beiliegenden Haushaltsplan der Eigenverwaltung BNR Ex-Gemeinde Taisten für das Finanzjahr 2022, beinhaltend Einnahmen und Ausgaben von jeweils € 79.400,00 in allen seinen Teilen und mit folgenden Endresultaten zu genehmigen:

#### Titel 1: EFFEKTIVE EINNAHMEN:

Ordentliche Einnahmen 37.900,00 €

Außerordentliche Einnahmen 4.000,00 €

Titel 1: SUMME EFFEKTIVE EINNAHMEN 41.900,00 €

Titel 2: KAPITALUMSATZ 3.000,00 €

Titel 3: DURCHGANGSPOSTEN 34.500,00 €

**GESAMTSUMME EINNAHMENTEIL 79.400,00 €**

#### Titel 1: EFFEKTIVE AUSGABEN:

Ordentliche Ausgaben 39.100,00 €

Außerordentliche Ausgaben 2.800,00 €

Titel 1: SUMME EFFEKTIVE AUSGABEN 41.900,00 €

Titel 2: KAPITALUMSATZ 3.000,00 €

Titel 3: DURCHGANGSPOSTEN 34.500,00 €

**GESAMTSUMME AUSGABENTEIL 79.400,00 €**

## **Approvazione del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2022**

Vista la bozza del bilancio di previsione per l'anno 2022 in allegato;

Sentite le relazioni del Presidente e della Segretaria;

Visto il T.U. delle LL.RR. sull' Ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. del 01.02.2005 n. 3/L;

Vista la Legge Provinciale n. 16 del 12.06.1980 nonché lo Statuto di quest'Amministrazione

Ciò premesso, il Comitato amministrativo ad unanimità con n. 5 voti favorevoli espressi per alzata di mano su n. 5 presenti e votanti

### **DELIBERA**

1. Di approvare in ogni sua parte il bilancio di previsione per l' esercizio finanziario 2022 dell'Amministrazione Separata BUC Promisquità di Tesido in allegato, il quale prevede entrate e spese pari a € 79.400,00 con i seguenti risultati finali:

#### Titel 1: ENTRATE EFFETTIVE:

Entrate ordinarie

Entrate straordinarie

TOTALE ENTRATE EFFETTIVE

Titolo 2: MOVIMENTO DI CAPITALE

Titolo 3: PARTITE DI GIRO

**TOTALE GENERALE PARTE ENTRATA**

#### Titel 1: SPESE EFFETTIVE:

Spese ordinarie

Spese straordinarie

Titolo 1: TOTALE SPESE EFFETTIVE

Titolo 2: MOVIMENTO DI CAPITALE

Titolo 3: PARTITE DI GIRO

**TOTALE GENERALE PARTE SPESE**

2. Folgende Unterlagen als integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses zu erklären:

- Bericht der Verwaltung
- Gutachten Bauernbund Taisten in 30%- Berechnung
- Verzeichnis der Vermögenseinnahmen
- Verzeichnis der zugewiesenen Holzmasse
- Mitteilung bezüglich Wertpapiere

3. Zu beurkunden, dass für gegenständlichen Beschluss die Gesetzmäßigkeitskontrolle im Sinne der L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980 und Nr. 4 vom 20.06.2005 durch den Landesausschuss verlangt wird und dass dieser somit nach dessen Überprüfung durchführbar wird.-

4. Zu beurkunden, dass gegenständlicher Beschluss in Übereinstimmung mit den Gesetzesnormen an der digitalen Amtstafel der Ex-Gemeinde Taisten für 10 Tage veröffentlicht wird.-

5. Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Weiters kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Einspruchsfrist 30 Tage (Art. 119 G.v.D. Nr. 104/2010).-

2. La seguente documentazione viene dichiarata parte integrante della presente delibera:

- relazione illustrativa dell'Amministrazione
- parere del „Bauernbund“ Tesido nel calcolo 30%
- elenco delle Entrate patrimoniali
- distinta della massa legno assegnato
- comunicazione riguardante investimenti in titoli

3. Di dare atto che per la presente deliberazione viene richiesto il controllo preventivo di legittimità da parte della Giunta Provinciale ai sensi delle L.P. n. 16 dd. 12.06.1980 e n. 4 dd. 20.06.2005 e con ciò diviene esecutiva dopo il relativo esame.-

4. Di dare atto, che la presente deliberazione verrà pubblicata nelle forme di legge per dieci giorni consecutivi all'albo digitale della Promisquità di Tesido.-

5. Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di uso civico può presentare ricorso alla giunta provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.Lgs n. 104/2010).-

Letto, confermato e sottoscritto / Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Il Presidente/Der Präsident

La Segretaria/Die Sekretärin

- Oberstaller Gottfried Josef -

- SCHWINGSHACKL Karin -

### REFERTO DI PUBBLICAZIONE

(Art. 54-L.R. 4.1.1993,n. 1)

Certifico io sottoscritta Segretaria, che una copia della presente delibera viene pubblicata

### VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT

(Art. 54 des R.G. Nr. 1 vom 4.1.1993)

Ich unterfertigte Sekretärin bestätige, dass eine Abschrift des gegenständlichen Beschlusses

il giorno/am **14.10.2021**

all'albo digitale della Promisquità di Tesido, dove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

an der digitalen Amtstafel der Ex-Gemeinde Taisten veröffentlicht wird, wo er für 10 aufeinanderfolgende Tage verbleibt.

La Segretaria /Die Sekretärin:

- SCHWINGSHACKL Karin -

### CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Si certifica che la presente deliberazione, non soggetta al controllo preventivo di legittimità, è stata pubblicata nelle forme di legge all'albo digitale della Promisquità di Tesido per cui la stessa è diventata esecutiva ai sensi dell'art. 8 della L.P. 12 giugno 1980 n. 16 il giorno

### VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG

Es wird bescheinigt, dass gegenständlicher Beschluss, welcher nicht der voran gehenden Gesetzmäßigkeitskontrolle unterliegt, in Übereinstimmung mit den Gesetzenormen an der digitalen Amtstafel der Ex-Gemeinde Taisten veröffentlicht wurde und somit im Sinne des Art. 8 des L.G. vom 12. Juni 1980 Nr. 16 vollstreckbar geworden ist am

La Segretaria/Die Sekretärin:

- SCHWINGSHACKL Karin -

### Inviata alla Giunta Provinciale il/Dem Landesausschuss zugesandt am 14.10.2021

La Giunta Provinciale in seduta del	Die Landesregierung hat in der Sitzung vom
data/Datum: _____, Prot. _____	
non ha riscontrato vizi di illegittimità per cui la delibera è diventata esecutiva ai sensi dell'art. 52, 5.comma, della L.R. 4.1.1993, n. 1.	keine Gesetzmäßigkeitsmängel festgestellt und demnach ist der Beschluss laut Art. 52 Abs.V der R.G. Nr.1 vom 4.1.1993 vollstreckbar.
Nei suoi confronti, non è intervenuto nei termini prescritti, un provvedimento di annullamento, per cui la stessa è divenuta esecutiva il	Gegen denselben ist innerhalb des vorgesehenen Termins keine Annullierungsmaßnahme ergriffen worden und demzufolge hat derselbe am
ai sensi dell'art. 52 1.comma della L.R. 4.1.1993 n. 1.	Rechtskraft erlangt gem. Art.52 Abs. I des R.G. Nr. 1 vom 4.1.1993.
La Giunta Provinciale riscontrando vizi di illegittimità/incompetenza ha annullato la deliberazione in seduta del _____ con provvedimento n. _____	Die Landesregierung hat Gesetzmäßigkeitsmängel/Nicht-Zuständigkeit festgestellt und somit den Beschluss in der Sitzung vom _____ mit Maßnahme Nr. _____ annulliert;
L'assessore – Der Landesrat:	

Addì, den \_\_\_\_\_

La Segretaria/Die Sekretärin:

- SCHWINGSHACKL Karin -